



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/SBSTTA/22/1/Add.1
9 April 2017

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Двадцать второе совещание
Монреаль, Канада, 2-7 июля 2018 года
Пункт 2 предварительной повестки дня*

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

ВВЕДЕНИЕ

1. Двадцать второе совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) состоится в Монреале, Канада, в штаб-квартире Международной организации гражданской авиации (ИКАО) со 2 по 7 июля 2018 года. Регистрация участников начнется в 10 час. 00 мин. в воскресенье, 1 июля 2018 года.
2. Вспомогательный орган был учрежден в соответствии со статьей 25 Конвенции о биологическом разнообразии. Кроме того, в статье 27 Нагойского протокола предусматривается, что любой вспомогательный орган, учрежденный Конвенцией или в соответствии с ней, может служить Нагойскому протоколу. Аналогичным образом в статье 30 Картахенского протокола предусматривается, что любой вспомогательный орган, учрежденный Конвенцией или в соответствии с ней, может служить Протоколу по решению Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола.
3. Цель настоящего документа заключается в том, чтобы облегчить подготовку к совещанию Сторонами и наблюдателями.

ПУНКТ 1. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

4. Совещание будет открыто в 10 час. 00 мин. в понедельник, 2 июля 2018 года. С заявлениями выступят Председатель Вспомогательного органа и Исполнительный секретарь.

ПУНКТ 2. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Выборы должностных лиц

5. В соответствии с пунктом 3 правила 26 своих правил процедуры Конференция Сторон на своем 13-м совещании, состоявшемся в Канкуне, Мексика, в декабре 2016 года, избрала г-жу Терезу Мундита С. Лим (Филиппины) Председателем Вспомогательного органа на срок полномочий, который продлится до 14-го совещания Конференции Сторон.

* CBD/SBSTTA/22/1.

6. Бюро 22-го совещания Вспомогательного органа будет состоять из членов, избранных на 20-м и 21-м совещаниях¹.

7. Для того чтобы обеспечить поступательное распределение мест в Бюро, Вспомогательный орган изберет пять новых членов для работы в Бюро на срок, начинающийся в конце 22-го совещания и заканчивающийся по окончании 24-го совещания. Эти новые члены заменят уходящих членов из Бельгии, Саудовской Аравии, Сенегала, Украины и Коста-Рики.

Утверждение повестки дня и организация работы

8. Проект предварительной повестки дня 22-го совещания Вспомогательного органа был подготовлен Исполнительным секретарем в консультации с Бюро².

9. Вспомогательному органу будет предложено рассмотреть предварительную повестку дня своего 22-го совещания (CBD/SBSTTA/22/1) в целях ее принятия и согласовать предлагаемую организацию работы (Приложение I).

10. В соответствии с бюджетом, утвержденным Конференцией Сторон³, предлагается рассматривать все пункты повестки дня на пленарных заседаниях (см. Приложение I). Отдельные пункты повестки дня будут представлены в рамках основного доклада или группы экспертов в соответствии с решениями Конференции Сторон и с учетом опыта 17-го, 18-го, 19-го, 20-го и 21-го совещаний Вспомогательного органа⁴.

11. Перечень предсессионных документов для совещания приводится в Приложении II. В случае необходимости документы, в том числе содержащие научные оценки, будут рассмотрены экспертами.

ПУНКТ 3. ЦИФРОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЯХ В ОТНОШЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

12. Проблема цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, имеющая сквозной характер, который может иметь отношение как к Конвенции о биологическом разнообразии, так и к Нагойскому протоколу, рассматривалась на 13-м совещании Конференции Сторон (решение XIII/16) и на втором совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола (решение NP 2/14). В этих рамках было принято решение рассмотреть на 14-м совещании Конференции Сторон и на третьем совещании Сторон Нагойского протокола любые потенциальные последствия использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов для трех целей Конвенции и для целей Нагойского протокола, соответственно. В тех же решениях был установлен скоординированный и не допускающий дублирования процесс для решения этой проблемы в межсессионный период.

13. В рамках этого процесса Исполнительному секретарю предлагается собрать и обобщить представленные мнения и информацию, включая информацию, полученную в результате взаимодействия с соответствующими текущими процессами и дискуссиями по вопросам политики, провести исследование для разъяснения терминологии и концепций и оценить

¹ Членами, избранными на 20-м совещании, являются г-н Хендрик Сегерс (Бельгия), г-н Юсеф Аль-Хафед (Саудовская Аравия), г-н Сэмюэл Диэм (Сенегал), г-н Сергей Губарь (Украина) и г-жа Евгения Аргедас Монтесума (Коста-Рика).

² На своем 12-м совещании Конференция Сторон учредила Вспомогательный орган по осуществлению и указала, что Вспомогательный орган по осуществлению и Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям должны выполнять свои соответствующие функции с учетом их роли и функций в целях обеспечения взаимодополняемости в своей работе и не допущения дублирования (см. Решение XII/26, приложение). Это будет в полной мере учитываться при подготовке различных пунктов повестки дня

³ См. Решение XIII/32.

⁴ Подробные планы будут разработаны в консультации с Бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и будут сообщены Сторонам заблаговременно до совещания вместе с именами докладчиков и объемом докладов.

масштабы и условия использования цифровой информации о последовательностях в контексте Конвенции и Нагойского протокола и создать совещание Специальной группы технических экспертов, учрежденной Конференцией Сторон для рассмотрения этой информации. Ожидается, что Группа проведет свое очное совещание в феврале 2018 года.

14. Вспомогательному органу будет представлен доклад об итогах этого процесса (CBD/SBSTTA/22/2).

15. Ожидается, что Вспомогательный орган рассмотрит эту информацию и подготовит рекомендацию для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании и рекомендацию для рассмотрения Сторонами Нагойского протокола на их третьем совещании. В последнем случае в процессе принятия решений в совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям будут участвовать только Стороны Протокола.

ПУНКТ 4. ОЦЕНКА РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ЖИВЫМИ МОДИФИЦИРОВАННЫМИ ОРГАНИЗМАМИ, И УПРАВЛЕНИЕ ИМИ

16. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на своем восьмом совещании признала работу Специальной группы технических экспертов по оценке рисков и управлению ими и приняла к сведению добровольные Руководящие принципы по оценке рисков, связанных с живыми модифицированными организмами, в качестве итогов обсуждений Группы. Она предложила заинтересованным Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям учитывать Руководящие принципы в качестве добровольного инструмента для оказания помощи в проведении оценки рисков в соответствии с Картахенским протоколом, а также признавать другие руководящие указания и национальные подходы и делиться оценкой их применимости и полезности через Механизм посредничества по биобезопасности (решение VIII/12, пп. 3 и 4).

17. В том же решении Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, также предложила Сторонам представить Исполнительному секретарю: (а) информацию об их потребностях и приоритетах для дальнейших указаний по конкретным темам оценки рисков, связанных с живыми модифицированными организмами; (б) предложения по критериям, включая техническое обоснование; и (с) мнения о предполагаемых пробелах в существующих руководящих материалах.

18. Кроме того, Стороны на своем восьмом совещании постановили распространить деятельность онлайн-форума на проблемы оценки рисков и управления ими с участием ведущего модератора, назначаемого Бюро (пп. 7, 8 и 9 того же решения).

19. Вспомогательному органу будет представлен документ, содержащий обобщение мнений Сторон, упомянутых в пункте 17 выше, и отчет об онлайн-дискуссиях, подготовленный ведущим модератором и рассмотренный экспертами, участвующими в работе онлайн-форума (CBD/SBSTTA/22/3), к которому в случае необходимости будут прилагаться добавления и/или информационные документы.

20. Ожидается, что Вспомогательный орган рассмотрит представленную информацию и подготовит рекомендации о дальнейших действиях для удовлетворения потребностей, приоритетов и устранения пробелов, выявленных Сторонами, с целью рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, на своем девятом совещании, включая возможное создание новой специальной группы технических экспертов. В процессе принятия решений по этому вопросу в совещании Вспомогательного органа будут участвовать только Стороны Картахенского протокола.

ПУНКТ 5. СИНТЕТИЧЕСКАЯ БИОЛОГИЯ

21. На своем 13-м совещании Конференция Сторон, признавая выводы Специальной группы технических экспертов, призвала Стороны и другие субъекты принять определенные меры и предложила Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола по биобезопасности, учитывать в своих будущих обсуждениях соответствующую информацию, вытекающую из процессов в рамках Конвенции (решение XIII/17).

22. В том же решении Конференция Сторон постановила продлить мандат нынешней Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии (с новым кругом ведения, содержащимся в приложении к решению) и открытого онлайн-форума для поддержки работы Группы (пп. 11 и 12). Ожидается, что Группа проведет свое совещание в декабре 2017 года.

23. Вспомогательному органу будет представлен документ, содержащий результаты вышеупомянутого процесса (CBD/SBSTTA/22/4), дополненный добавлениями и/или информационными документами, по мере необходимости.

24. Ожидается, что Вспомогательный орган рассмотрит представленную информацию и вынесет рекомендации Конференции Сторон для рассмотрения на ее 14-м совещании и, в случае необходимости, Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола, для рассмотрения на своем девятом совещании. В последнем случае в процессе принятия решений в совещании Вспомогательного органа будут участвовать только Стороны Протокола.

ПУНКТ 6. ОБНОВЛЕННАЯ НАУЧНАЯ ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ВЫПОЛНЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ, И ВАРИАНТЫ УСКОРЕНИЯ ПРОГРЕССА

25. В решении XIII/30 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю подготовить в сотрудничестве с членами Партнерства по индикаторам биоразнообразия и другими соответствующими партнерами обновленные научные оценки результатов осуществления целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, обращая внимание на те цели, по которым был достигнут наименьший прогресс, а также разработать варианты ускорения прогресса в достижении этих целей.

26. Вспомогательному органу будет представлен документ с кратким содержанием оценки достигнутого прогресса по каждой целевой задаче по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, по которым имеется соответствующая информация, составленная на основе последних научных материалов и использования глобальных показателей, содержащих конкретные данные за период после подготовки четвертого издания *Глобальной перспективы в области биоразнообразия* (CBD/SBSTTA/22/5). Документ также будет включать варианты ускорения прогресса в достижении тех целей, по которым был достигнут наименьший прогресс. Обзор соответствующей информации, опирающейся на результаты региональных оценок, и тематическая оценка деградации земель, проводимая Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам⁵, а также последствия для работы Конвенции будут представлены в добавлении (CBD/SBSTTA/22/5/Add.1). Дополнительная информация об обновленных оценках будет представлена в информационных документах.

27. Вспомогательному органу предлагается рассмотреть эту документацию и представить рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании. Вспомогательный орган по осуществлению может также учитывать эту информацию при анализе прогресса.

⁵ Ожидается, что Платформа будет принята и одобрена на ее шестой пленарной сессии, которая состоится с 18 по 24 марта 2018 года.

ПУНКТ 7. ОХРАНЯЕМЫЕ РАЙОНЫ И ДРУГИЕ МЕРЫ ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ СОХРАНЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ

28. Конференция Сторон в пункте 9 (а) решения XIII/2 предложила Сторонам и соответствующим учреждениям и партнерам провести обзор опыта, связанного с охраняемыми районами и другими эффективными природоохранными мерами на порайонной основе, (учитывая работу Международного союза охраны природы и других соответствующих экспертных органов); дополнительных мер по усилению интеграции охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе в более широкие наземные и морские ландшафты; актуализации тематики охраняемых районов и других природоохранных мер на порайонной основе в масштабе секторов; и эффективных моделей управления для регулирования охраняемых районов, включая обеспечение справедливости, с учетом работы, проводимой в рамках статьи 8 j) Конвенции. В пункте 10 того же решения Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю разработать добровольные руководящие указания по вышеупомянутым элементам, отметив полезные выводы, сделанные на основе работы соответствующих конвенций и соглашений, связанных с биоразнообразием, организовать семинар или практикумы технических экспертов для выработки научно-технических рекомендаций по вопросам определения и выявления других эффективных природоохранных мер на порайонной основе и управленческих подходов в их рамках и их роли в выполнении целевой задачи 11 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и представить доклад Вспомогательному органу о выполнении этих поручений.

29. Конференция Сторон в пункте 7 решения XIII/9 поручила Исполнительному секретарю в сотрудничестве с соответствующими организациями обобщить национальный опыт и полезные выводы касательно развития и эффективного и справедливого регулирования экологически репрезентативных и хорошо связанных систем морских охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе и их интеграции в более широкие наземные и морские ландшафты и организовать семинар-практикум экспертов для сведения воедино этой и соответствующей научно-технической информации в целях рассмотрения Вспомогательным органом.

30. В пункте 4 того же решения Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю продолжить обобщение существующих руководящих указаний по морскому пространственному планированию, а в пункте 6 того же решения - свести воедино и обобщить материалы, представленные Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями и субъектами деятельности, о национальном, региональном и субрегиональном опыте и извлеченных уроках, связанных с применением методов морского пространственного планирования или иных мер, направленных на повышение уровня сохранения и управления.

31. В рамках этого пункта Вспомогательному органу будут представлены документы, обобщающие итоги рабочих совещаний по охраняемым районам, другие природоохранные меры на порайонной основе и их интеграцию в более широкие ландшафты и морские ландшафты, упомянутые выше, а также информация о применении методов морского пространственного планирования (CBD/SBSTTA/22/6 и CBD/SBSTTA/22/6/Add.1). Полные отчеты о семинарах и других исследованиях будут представлены в виде информационных документов.

32. Ожидается, что Вспомогательный орган рассмотрит эту информацию и подготовит рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании.

**ПУНКТ 8. МОРСКОЕ И ПРИБРЕЖНОЕ БИОРАЗНООБРАЗИЕ:
ЭКОЛОГИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКИ ЗНАЧИМЫЕ МОРСКИЕ
РАЙОНЫ, БОРЬБА С АНТРОПОГЕННЫМ ПОДВОДНЫМ ШУМОМ И
МОРСКИМ МУСОРОМ, БИОРАЗНООБРАЗИЕ В ГЛУБОКОВОДНЫХ
РАЙОНАХ И МОРСКОЕ ПРОСТРАНСТВЕННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ**

33. На своем 13-м совещании Конференция Сторон приветствовала краткий отчет об описании экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗР), проведенного для трех регионов, и поручила Исполнительному секретарю включить эти описания в механизм хранения информации об экологически или биологически значимых морских районах и представить сводные доклады Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и другим компетентным организациям (решение XIII/12, пп. 1 и 2). Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю продолжать содействовать описанию ЭБЗР посредством организации семинаров там, где Стороны пожелают их проводить (решение XIII/12, п. 8). Соответственно, Исполнительный секретарь организовал семинар для Черного и Каспийского морей (апрель 2017 года), и по мере необходимости будут организованы другие семинары.

34. В том же решении Конференция Сторон рассмотрела процесс описания районов, отвечающих критериям ЭБЗР, и поручила Исполнительному секретарю продолжить работу в этом направлении, в том числе путем организации рабочего совещания экспертов для разработки вариантов, касающихся процедур модификации описания ЭБЗР, для описания новых районов и для укрепления научного процесса (решение XIII/12, пп. 10 и 11).

35. В решении XIII/10 Конференция Сторон рассмотрела воздействие антропогенного подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие. На своем 13-м совещании Конференция Сторон предложила Сторонам, компетентным организациям и другим организациям продолжать сотрудничество и делиться своим опытом применения мер по предотвращению, минимизации и смягчению значительных неблагоприятных последствий антропогенного подводного шума для морского и прибрежного биоразнообразия. Она предложила Исполнительному секретарю продолжить подборку, обобщение и распространение этого опыта и на основе научно определенных потребностей разработать и распространить практические рекомендации и инструментальные средства по мерам, направленным на предотвращение, минимизацию и смягчение этих воздействий и предоставить информацию для рассмотрения Вспомогательным органом (п. 2).

36. В том же решении Конференция Сторон также рассмотрела воздействие морского мусора на морское и прибрежное биоразнообразие и поручила Исполнительному секретарю содействовать сотрудничеству между Сторонами, соответствующими организациями и другими сторонами в отношении применения мер в рамках соответствующих национальных юрисдикций и мандатов межправительственных организаций в целях предотвращения и смягчения воздействия морского мусора на морское и прибрежное биоразнообразие и места обитания, путем оказания содействия совместному использованию опыта, информации, наборов инструментальных средств и передовых методов (решение XIII/10, п. 10).

37. В решении XIII/11 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю в сотрудничестве со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями содействовать, поощрять и поддерживать осуществление добровольного конкретного плана работы по биоразнообразию в глубоководных районах, входящих в сферу юрисдикции Конвенции, содержащегося в Приложении II к решению, в том числе путем обмена информацией об опыте и уроках, извлеченных в связи с осуществлением плана работы.

38. Вспомогательному органу будет представлен документ по этим вопросам (CBD/SBSTTA/22/7), дополненный добавлениями, представляющими краткий отчет об описании районов, соответствующих научным критериям для экологически или биологически значимых морских районов (CBD/SBSTTA/22/7/Add.1), и варианты, касающиеся процедур модификации

описаний экологически или биологически значимых морских районов, описания новых областей и укрепления научного процесса (CBD/SBSTTA/22/7/Add.1).

39. Ожидается, что Вспомогательный орган рассмотрит эту информацию и подготовит выводы и рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании. Вопросы, касающиеся морского пространственного планирования и морских охраняемых районов, рассматриваются в рамках пункта 7 повестки дня.

ПУНКТ 9. БИОРАЗНООБРАЗИЕ И ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА: ПОДХОДЫ С ПОЗИЦИЙ ЭКОСИСТЕМ К АДАПТАЦИИ К ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА И УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

40. На своем 13-м совещании Конференция Сторон приняла решение XIII/4 о подходах с позиций экосистем к адаптации и смягчению последствий изменения климата и уменьшения опасности бедствий. В пункте 4 решения Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю подготовить в сотрудничестве с соответствующими организациями, и в частности с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам уменьшения опасности бедствий, добровольные руководящие принципы по разработке и эффективному внедрению подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности стихийных бедствий для их рассмотрения Вспомогательным органом.

41. Вспомогательному органу будет представлена записка Исполнительного секретаря, содержащая текст предлагаемых добровольных руководящих принципов для разработки и эффективного осуществления подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий (CBD/SBSTTA/22/8).

42. Вспомогательному органу будет предложено рассмотреть эту информацию и подготовить выводы и рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании.

ПУНКТ 10. ИНВАЗИВНЫЕ ЧУЖЕРОДНЫЕ ВИДЫ

43. На своем 12-м совещании Конференция Сторон приняла добровольное Руководство по разработке и реализации мер по устранению рисков, связанных с интродукцией чужеродных видов в качестве комнатных животных, аквариумных и террариумных видов и в качестве живой наживки и живого корма (решение XII/16, Приложение). На своем 13-м совещании, признав необходимость дополнения этого Руководства для включения в него элементов непреднамеренной интродукции инвазивных чужеродных видов в качестве попутчиков или загрязнителей, а также через посредство материалов, связанных с торговлей живыми чужеродными видами, Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю в сотрудничестве с организациями-членами межучрежденческой контактной группы по инвазивным чужеродным видам подготовить проект дополнительного руководства (решение XIII/13, п. 5).

44. Также на своем 13-м совещании Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю изучить совместно с Всемирной таможенной организацией, а также с организациями-членами межучрежденческой контактной группы по инвазивным чужеродным видам, необходимость в инструментах или руководящих указаниях для Сторон, которые могут оказывать содействие национальным таможенным органам в обеспечении надлежащего контроля за живыми чужеродными видами посредством электронной торговли, опираясь на национальный опыт или законодательство, связанные с Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и их применением, а также разрабатывать такие инструменты или руководящие принципы, в случае необходимости (п. 9).

45. В том же решении Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю продолжить сотрудничество с Международной конвенцией по защите растений, Всемирной организацией по охране здоровья животных, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, другими членами межучрежденческой контактной группы по инвазивным чужеродным видам и с другими соответствующими организациями, такими как Международная организация биологического контроля, для выявления вариантов дополнения стандартов оценки риска и регулирования риска с целью использования агентов биологического контроля для борьбы с инвазивными видами, в том числе в водной среде (п. 16).

46. Кроме того, в том же решении Исполнительному секретарю также было предложено собрать информацию о регулировании инвазивных чужеродных видов, в котором учитываются последствия изменения климата, стихийных бедствий и изменений в землепользовании для регулирования биологических инвазий и о потенциальных последствиях инвазивных чужеродных видов для социальных, экономических и культурных ценностей, включая ценности и приоритеты коренных народов и местных общин, а также разработать инструменты для проведения анализа затрат и выгод и экономической эффективности для целей регулирования инвазивных чужеродных видов (п. 17).

47. Вспомогательному органу будет представлена записка Исполнительного секретаря, касающаяся этих поручений, включая проект выводов и рекомендаций (CBD/SBSTTA/22/9).

48. Ожидается, что Вспомогательный орган рассмотрит эту информацию и подготовит выводы и рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании.

ПУНКТ 11. СОХРАНЕНИЕ И УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОПЫЛИТЕЛЕЙ

49. На основе тематической оценки Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и работы в рамках Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей Конвенция Конференция Сторон на своем 13-м совещании приняла решение XIII/15, в котором содержатся руководящие указания в отношении опылителей, опыления и производства продовольствия.

50. В этом решении Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю обобщить информацию о соответствующих национальных инициативах и мероприятиях в целях содействия сохранению и устойчивому использованию опылителей (п. 8); провести обзор совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и в сотрудничестве с другими партнерами осуществления Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей и подготовить проект обновленного и оптимизированного плана действий на основе оценки и с использованием наиболее актуальных знаний (пункт. 10); и в сотрудничестве с соответствующими организациями и коренными народами и местными общинами подготовить информацию об опылителях и опылении, связанных с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия во всех экосистемах, помимо их роли в сельском хозяйстве и производстве продовольствия (п. 11), для рассмотрения Вспомогательным органом.

51. Вспомогательному органу будет представлена записка Исполнительного секретаря, содержащая информацию об исполнении этих поручений (CBD/SBSTTA/22/10).

52. Ожидается, что Вспомогательный орган рассмотрит эту информацию и представит свои рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании.

**ПУНКТ 12. ВТОРАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ НАУЧНО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ПЛАТФОРМЫ ПО БИОРАЗНООБРАЗИЮ И ЭКОСИСТЕМНЫМ
УСЛУГАМ**

53. В решении XII/25 Конференция Сторон установила процедуры взаимосвязи между Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и Конвенцией, включая роль Вспомогательного органа в этом отношении. На своем 13-м совещании Конференция Сторон просила Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям в соответствии с этими процедурами подготовить список заявок для второй программы работы Платформы (решение XIII/29, п. 11).

54. Вспомогательному органу будет представлена аннотированная подборка возможных заявок, подготовленная Исполнительным секретарем с использованием материалов, полученных от Сторон и партнеров, и с учетом руководящих указаний по заявкам и любых первоначальных проектов элементов программы работы, подготовленных Платформой⁶ (CBD/SBSTTA/22/11).

55. Вспомогательному органу предлагается рекомендовать для утверждения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании список заявок для второй программы работы Платформы.

ПУНКТ 13. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

56. В рамках этого пункта участникам будет предложено поднять другие вопросы, имеющие отношение к работе совещания.

ПУНКТ 14. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

57. В рамках этого пункта Вспомогательный орган рассмотрит и примет доклад о работе своего 22-го совещания. В соответствии с установившейся практикой Вспомогательному органу предлагается уполномочить Докладчика на окончательную доработку текста доклада после совещания в соответствии с указаниями Председателя и при содействии со стороны секретариата.

ПУНКТ 15. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

58. Двадцать второе совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям планируется закрыть в 13 час. 00 мин. в субботу, 7 июля 2018 года.

⁶ Ожидается, что Платформа утвердит ее на своем шестом пленарном заседании, которое состоится 18-24 марта 2018 года.

Приложение I

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ДВАДЦАТЬ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

	10:00 – 13:00	15:00 – 18:00
Понедельник, 2 июля 2018 г.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Открытие совещания 2. Организационные вопросы 3. Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Оценка опасностей, связанных с живыми модифицированными организмами, и управление ими 5. Синтетическая биология
Вторник, 3 июля 2018 г.	<ol style="list-style-type: none"> 6. Обновленная научная оценка прогресса в отношении отдельных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и варианты ускорения прогресса 7. Охраняемые районы и другие меры для более эффективного сохранения и управления 	<ol style="list-style-type: none"> 8. Морское и прибрежное биоразнообразие: экологически или биологически значимые морские районы, борьба с антропогенным подводным шумом и морским мусором, биоразнообразие в глубоководных районах и морское пространственное планирование 9. Биоразнообразие и изменение климата: подходы с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшение опасности стихийных бедствий
Среда, 4 июля 2018 г.	<ol style="list-style-type: none"> 10. Инвазивные чужеродные виды 11. Сохранение и устойчивое использование опылителей 	<ol style="list-style-type: none"> 12. Вторая программа работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Четверг, 5 июля 2018 г.	Рассмотрение документов зала заседаний	Рассмотрение документов зала заседаний
Пятница, 6 июля 2018 г.	Рассмотрение документов зала заседаний	Рассмотрение документов зала заседаний
Суббота, 7 июля 2018 г.	<ol style="list-style-type: none"> 13. Прочие вопросы 14. Принятие доклада 	<ol style="list-style-type: none"> 14. Продолжение, в случае необходимости 15. Закрытие совещания

*Приложение II***СПИСОК РАБОЧИХ ДОКУМЕНТОВ**

<i>Условное обозначение</i>	<i>Рабочее название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
CBD/SBSTTA/22/1	Пересмотренная предварительная повестка дня	2
CBD/SBSTTA/22/1/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня	2
CBD/SBSTTA/22/2	Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	3
CBD/SBSTTA/22/3	Оценка опасностей, связанных с живыми модифицированными организмами, и управление ими	4
CBD/SBSTTA/22/4	Синтетическая биология	5
CBD/SBSTTA/22/5	Обновленная научная оценка прогресса в отношении отдельных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и варианты ускорения прогресса	6
CBD/SBSTTA/22/5/Add.1	Обзор соответствующей информации из региональных оценок и тематической оценки деградации земель Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и последствия для работы Конвенции	6
CBD/SBSTTA/22/6	Охраняемые районы и другие меры для более эффективного сохранения и управления	7
CBD/SBSTTA/22/6/Add.1	Морские охраняемые районы и морское пространственное планирование	7
CBD/SBSTTA/22/7	Морское и прибрежное биоразнообразие	8
CBD/SBSTTA/22/7/Add.1	Краткий отчет об описании районов, соответствующих научным критериям для экологически или биологически значимых морских районов	8
CBD/SBSTTA/22/7/Add.2	Экологически или биологически значимые морские районы: варианты, касающиеся процедур изменения описаний ЭБЗР, описание новых районов и укрепление научного процесса	8
CBD/SBSTTA/22/8	Биоразнообразие и изменение климата: подходы с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшение опасности стихийных бедствий	9
CBD/SBSTTA/22/9	Инвазивные чужеродные виды	10
CBD/SBSTTA/22/10	Сохранение и устойчивое использование опылителей	11
CBD/SBSTTA/22/11	Вторая программа работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам	12